

Giben®

SIZING DIVISION

Giben, leader nel mercato delle sezionatrici e centri di sezionatura, nota in tutto il mondo per innovazione e qualità, amplia l'offerta aggiungendo nuove linee di prodotto complementari alla sezionatura. Nascono in particolare, grazie ad accordi con importanti partners internazionali, le divisioni BORDATURA e CNC, con lo scopo di sostenere con un'offerta sempre più completa la crescente competitività del mercato.

Giben, a leader in the panel saw and cutting center industry, known around the world for innovation and quality, expands its offer by adding new product lines, complementary to the cutting range. These new lines come thanks to agreements with major international partners, belonging to the EDGING and CNC sectors, with the aim of supporting the most comprehensive offer ever, increasing market competition.



ZERO

INDUSTRIAL LINE

ICON1

INDUSTRIAL LINE

ZERO!

...new way

*L'unica sezionatrice
al mondo senza motori a
bordo del carro lame.*

*The only panel saw in the
world without motors on
the saw carriage.*

*Sporgenza lama
55 mm
Velocità carro lame fino
a 100 m/min.*

*Saw projection 55 mm
Saw carriage speed
up to 100 m/min.*



*Nell'immagine la macchina
equipaggiata con piani a velo
d'aria completi di raccordi
ergonomici (standard).
The picture shows a machine
equipped with air floatation
tables and ergonomic end
covers (standard).*

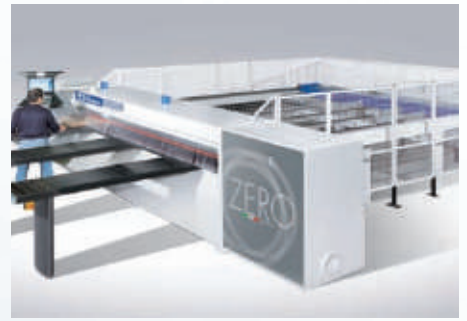
ZERO è una nuova sezionatrice a pressore con una concezione tecnologica RIVOLUZIONARIA, tant'è che racchiude in sé diversi brevetti che hanno portato Giben ad aggiudicarsi ad Atlanta (U.S.A.) il prestigioso "Challengers Award 2008".

ZERO è l'unica sezionatrice al mondo senza motori a bordo del carro lame. Grazie a ciò sono state eliminate tutte fonti di vibrazioni che influivano negativamente sulla qualità di taglio e sulla durata della lama. Pensata per un prezzo molto conveniente senza dover rinunciare ad alte prestazioni di velocità, potenza e facilità d'impiego.

ZERO is a brand new beam saw featuring a truly REVOLUTIONARY technological concept so much so that it incorporates several patents that led Giben to win the prestigious "Challengers Award 2008" in Atlanta, Georgia, U.S.A.

ZERO is the only panel saw in the world without motors on the saw carriage, thus eliminating any and all vibrations negatively affecting the quality of cut and the life of tools.

Combining a cheap purchase price, to high performances of speed, power and user's friendly.



*Nell'immagine la macchina equipaggiata con reti perimetrali (norme CE).
The picture shows a machine equipped with perimeter fencing ("EC" norms).*



New ICON1

*Prestazioni e qualità
Giben sono oggi alla
vostra portata.*

*Giben's performances
and quality are within
your reach.*

*Sporgenza lama
80-105 mm
Velocità carro lame fino
a 160 m/min.*

*Saw projection
80-105 mm
Saw carriage speed
up to 160 m/min.*



*Nell'immagine la macchina
equipaggiata con piani a velo
d'aria completi di raccordi
ergonomici (standard).
The picture shows a machine
equipped with air floatation
tables and ergonomic end
covers (standard).*

La nuova **ICON1 SP** è un vero centro di sezionatura compatto con carico frontale dei pacchi, capace di prestazioni di grande rilievo, ideale per l'artigiano e anche per la piccola industria.

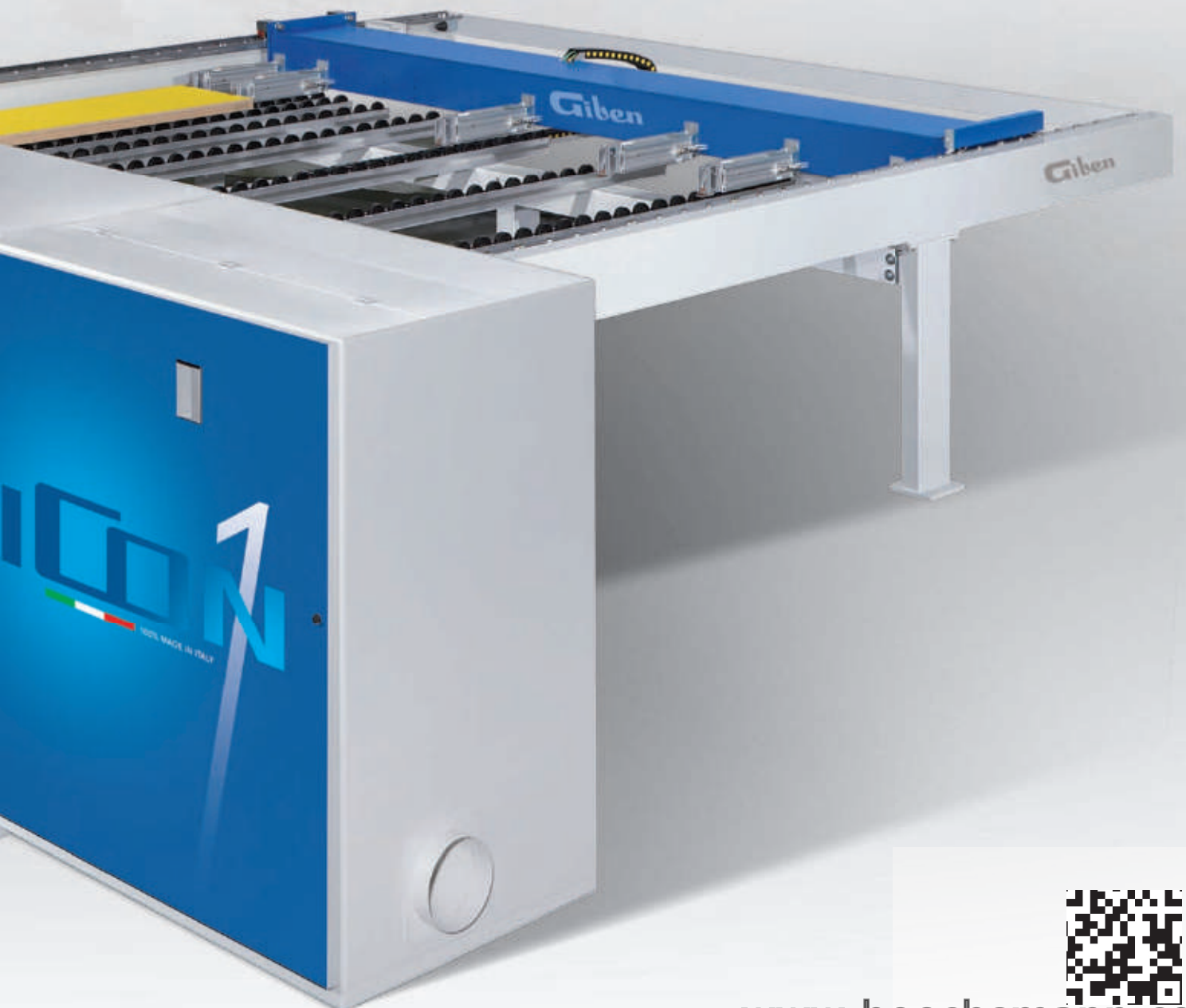
La ricca dotazione di serie e di accessori a richiesta fanno della nuova ICON1 un vero centro di sezionatura capace di svolgere moltissime lavorazioni complementari.

The new **ICON1 SP** is a true compact cutting centre, featuring front loading of the stacks, high performance, ideal from carpenter to small-sized industry.

The broad standard and optional equipment make the new SMART a real sizing centre, able to carry out various additional operations.



ICON1 SP equipaggiata con reti perimetrali (norme CE). • ICON1 SP equipped with perimeter fencing ("EC" norms).



NEW PERFORMANCES

Il concetto **GIBEN "ZMB-SYSTEM"** elimina i motori a bordo del carro lame con due importantissimi vantaggi:

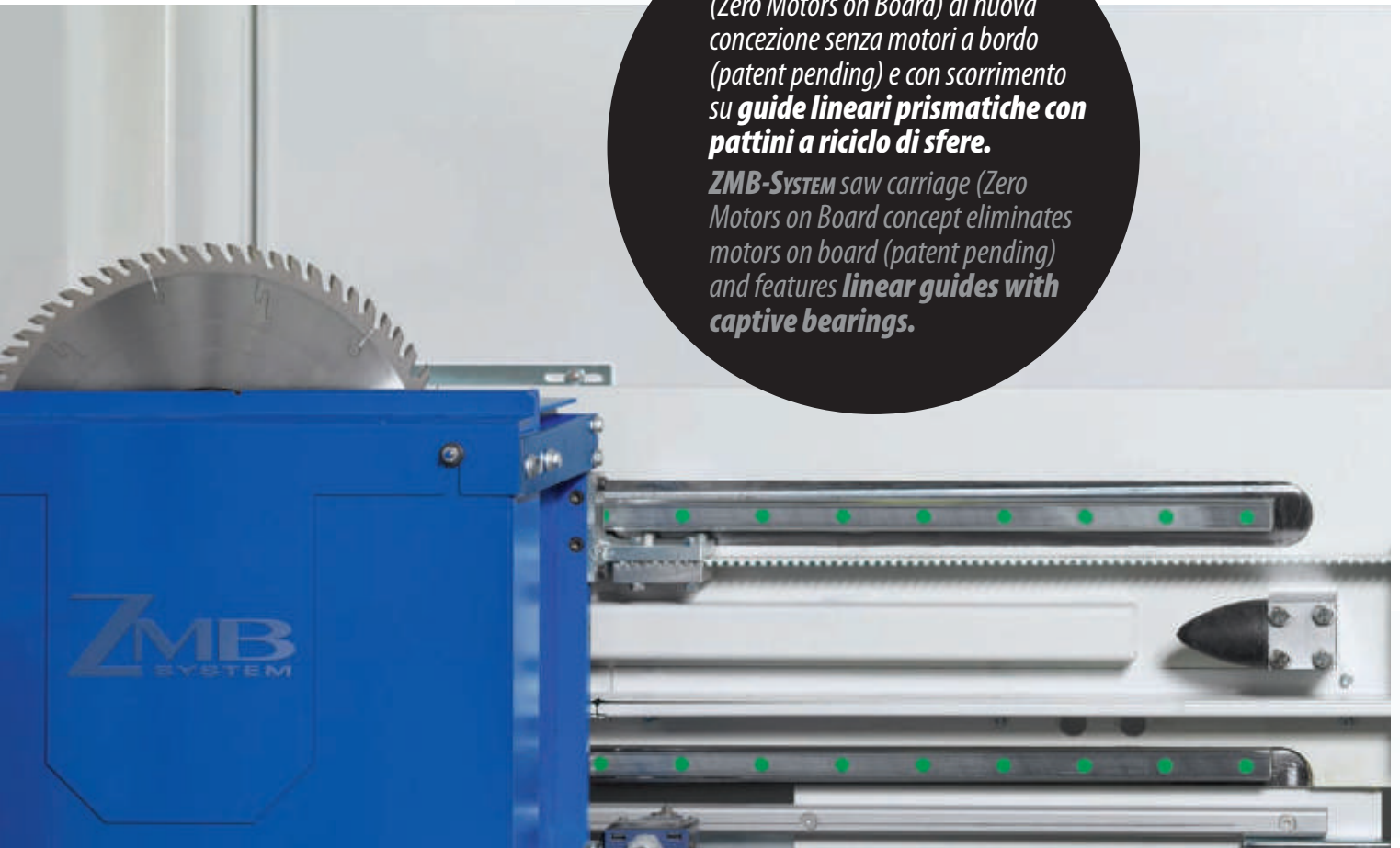
- 1) Senza motori a bordo, sono state eliminate le fonti di vibrazioni trasmesse alla lama a favore della qualità del taglio e di una maggior durata dell'utensile.
- 2) Senza motori a bordo, il carro lame ha un minor peso e questo consente un aumento della velocità di accelerazione e decelerazione, a favore del tempo di taglio.

GIBEN "ZMB-System" concept eliminates motors on the saw carriage and the results are shown in two important benefits:

- 1) The absence of motors on board means blade vibrations are eliminated, thus allowing a better cut quality and blade life.
- 2) The absence of motors on board means the saw carriage weight is reduced, thus resulting in increased speeds, faster sizing times with minimal power consumption.

*Carro lame **ZMB-SYSTEM** (Zero Motors on Board) di nuova concezione senza motori a bordo (patent pending) e con scorrimento su **guide lineari prismatiche con pattini a riciclo di sfere.***

ZMB-SYSTEM** saw carriage (Zero Motors on Board) concept eliminates motors on board (patent pending) and features **linear guides with captive bearings.



Guide lineari e traslazione carro con cinghia dentata.

Le guide lineari della struttura di guida del carro lame garantiscono rigidità di movimentazione e assenza di usure. La traslazione del carro lame è con cinghia dentata rinforzata.

Linear motion guides type THK and carriage traverse by toothed belt.

The saw carriage is equipped with linear motion guides ensuring steady movements without wear and tear. The saw carriage traverse is performed by a reinforced toothed belt.

Spintore a guide superiori.

Il carro spintore e le guide in acciaio con cremagliere di precisione e guida lineare con pattini a riciclo di sfere (lato squadro), sono la garanzia di robustezza, qualità e precisione nel tempo.

Pusher with overhead guides.

The guides and the steel pusher equipped with precision racks and recirculating ball bearing linear guide (square fence side) guarantee heavy-duty, quality and accuracy in time.

CICLO DI TAGLIO TRASVERSALE

PIÙ VELOCE - L'allineatore laterale con rullo "ad assetto permanente", garantisce un'alta velocità di esecuzione di tutti i tagli trasversali. L'allineatore interviene una volta sola a inizio ciclo e poi resta sempre a contatto della striscia.

FASTER CROSS CUTTING CYCLE

The side aligner with permanent presence roller ensures a high speed execution of all cross cuts. The aligner operates only when the cycle starts and then stays always in contact with the strip.



Movimenti dello spintore ottimizzati in funzione delle dimensioni dei pannelli, al fine di evitare corse inutili e conseguenti tempi morti.

Pusher movements are optimized according to boards dimension, in order to avoid unnecessary strokes and dead times.



Le pinze con appendice inferiore flottante mantengono bloccato il pacco per tutto il ciclo di sezionatura fino all'ultimo taglio di refilo.

The grippers with a floating lower finger keep the stack blocked during the whole cutting cycle until the last trim cut is executed.



Un progetto di successo non può ignorare che sulla macchina si deve intervenire con comodità.

A successful design cannot forget that everybody has to work on the machine comfortably.

Abbiamo pensato ad un accesso per il cambio degli utensili attraverso una vera porta e con la parte alta sollevabile così che l'operatore possa avere tutto comodamente a portata di mano per qualsiasi regolazione o manutenzione.

Regolazione automatica sporgenza lama dal piano di lavoro, a seconda dell'altezza del pacco, al fine di ottenere la migliore qualità del taglio in ogni condizione (solo per Icon1).

Controllo automatico della corsa del carro lame in funzione della dimensione dei pannelli. Questo evita corse inutili del carro lame e aumenta la produttività della sezionatrice.

An access door for tools change with upper part raising has been foreseen to allow the operator having within reach of hands making easy any adjustment and/or maintenance.

Automatic saw blade projection adjustment according to the stack height, obtains a constant cut quality in any condition (only for the Icon1).

Automatic saw carriage stroke control according to boards dimension.

This avoids any unnecessary saw carriage movement and increases machine productivity.



Gruppo porta lame ed incisore con smontaggio rapido degli utensili.

Saw carriage with quick saw blade release.



Regolazione incisore dall'esterno.

Dopo la sostituzione degli utensili, la regolazione di allineamento dell'incisore con la lama si effettua nella zona di lavoro dell'operatore, dall'esterno e con lame in moto.

External scoring saw blade adjustment.

Once the tools replaced, the scoring saw blade adjustment is performed in the operator working area, externally and with blades in operation.

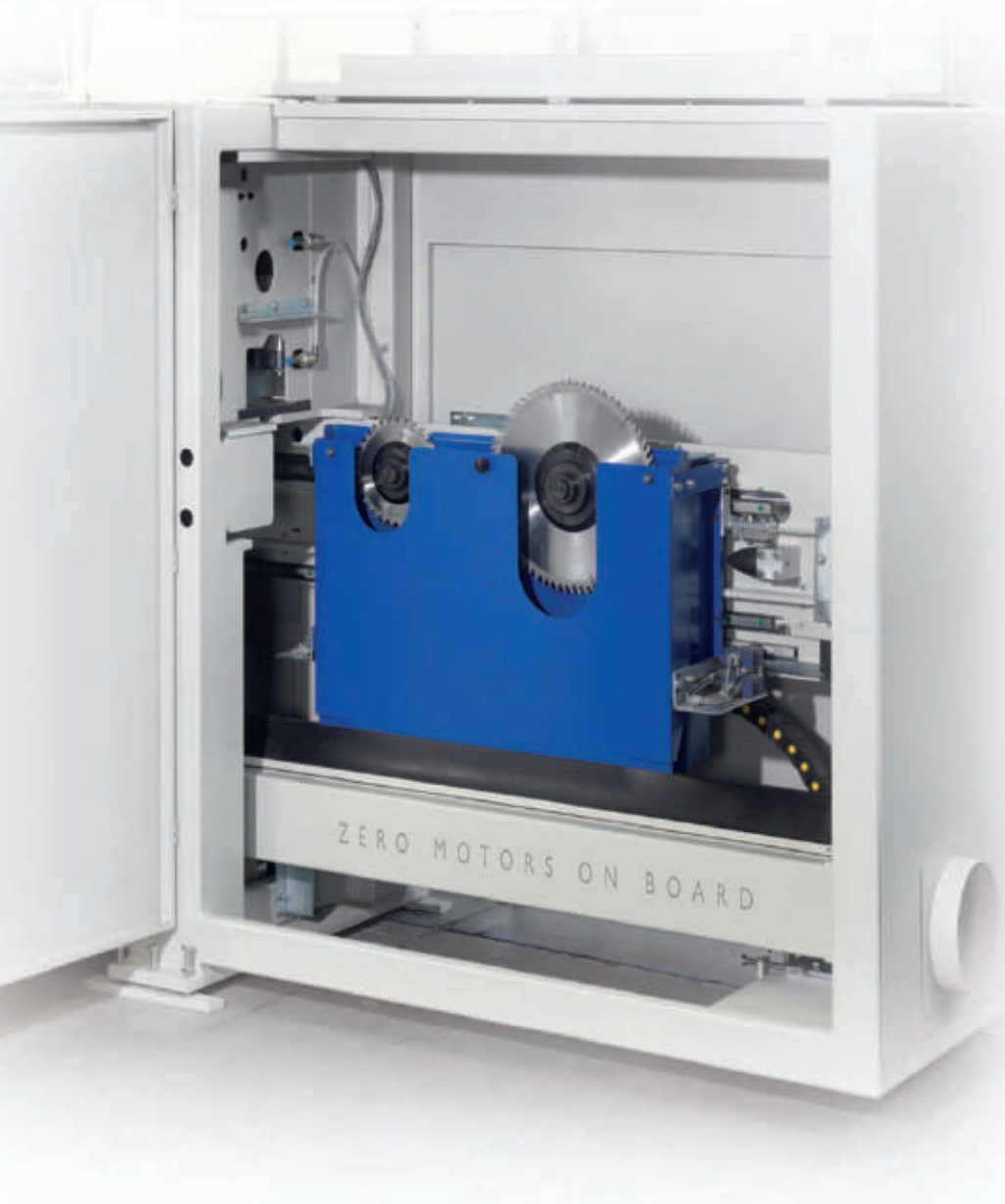


Pneumatica a portata di mano.

Con la componentistica pneumatica concentrata in un solo punto e nella zona di lavoro dell'operatore, eventuali regolazioni saranno più facili e veloci.

Pneumatics within reach of hands.

The pneumatic components are all installed in the operator working area, making any adjustment easier and quicker.



G-VISION, un controllo intuitivo.

Massima automazione, facile programmazione e grande semplicità d'uso.

G-VISION, an easy and intuitive control.

Maximum automation, easy programming and user-friendly.

Software di controllo macchina G-Vision installato su PC dell'ultima generazione e basato su sistema operativo multitasking Microsoft™ Windows™

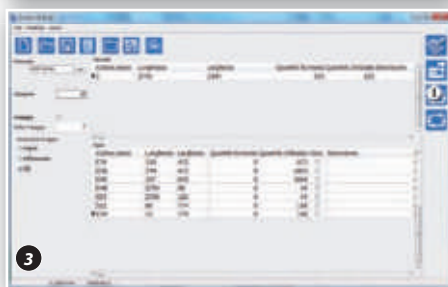
Vantaggi:

- Controllo sequenziale degli schemi di taglio, del numero di pannelli e cambio sequenza schemi, senza alcuna necessità di ulteriore coinvolgimento dell'operatore.
- Controllo della velocità di avanzamento del carro lame anche in funzione dell'altezza del pacco e della larghezza dei refili.
- Controllo diretto delle funzioni macchina per una diagnostica e ricerca guasti dettagliata.
- Calcolo automatico dei refili sia anteriori che posteriori.
- Impostazione di schemi con tagli logici.
- Impostazione di schemi con tagli differenziati.
- Impostazione di schemi con pretaglio.
- Impostazione di schemi con tagli multipli "Z" (3°fase).
- Impostazione di schemi con tagli multipli "W" (4°fase).

G-Vision machine control software installed on the latest generation PC, to run within Microsoft™ Windows™ multitasking operating system

Advantages

- Sequential tracking of patterns, keeping up with the number of boards and changing from pattern to pattern without any additional involvement of the user.
- Controlled saw carriage speed also according to the book height and to the trims widths.
- Direct control of machine functions for a detailed diagnostic and for troubleshooting.
- Automatic trim calculation of both front and rear trims.
- Checkerboard cuts.
- Staggered cuts.
- Head cuts.
- Multiple third phase (Z cuts).
- Multiple fourth phase (W cuts).



1 - Visualizzazione grafica dello schema di taglio e delle varie fasi di sezionatura in tempo reale. Grazie a questa rappresentazione l'operatore viene guidato passo passo nelle operazioni da eseguire.

2 - La funzione "EDITOR" permette l'inserimento di nuovi schemi di taglio con macchina in funzione e la visualizzazione grafica degli schemi, resti e pezzi ordinati.

3 - **Optional:** a richiesta è disponibile il G-PLAN on Bord, generatore automatico di schemi di taglio a bordo macchina. Sono disponibili anche i G-PLAN Industrial e il G-PLAN Professional, versioni software avanzate che consentono l'ottimizzazione degli schemi di taglio e di tutto il flusso informativo minimizzando i costi dell'intero centro di sezionatura.

1 - Real-time graphic display of the cutting pattern and the various cutting phases. The operator is guided step-by-step through the scheduled operations.

2 - The "EDITOR" function allows the input of new cutting patterns while the machine is operating and the graphic display of patterns, rests and ordered parts.

3 - **Optional:** on request G-PLAN on Board, automatic generator of cutting patterns on board machine. Further options on request: G-PLAN Industrial and G-PLAN Professional, upgraded software versions for optimisation of cutting patterns and information flow, cutting down the overall costs of the sizing centre.



Optional: a richiesta è disponibile il software per la stampa etichette a bordo macchina.

Optional: a software on the machine for label printing is available upon request.



FLEXFeed

Il sistema FLEXFeed rappresenta la soluzione intelligente per automatizzare la fase di carico delle sezionatrici GIBEN agevolando il lavoro dell'operatore e incrementare l'efficienza operativa della macchina.

The FLEXFeed solution is the smartest way to automate the feeding of the GIBEN panel sizing saws making easier the operator's work and increasing the overall efficiency of the machine.



Il sistema consiste in una stazione di carico per i pannelli combinata con un vacuum posizionato posteriormente a lato della macchina così da risultare estremamente compatto e sicuro. La gestione è totalmente integrata nel controllo della macchina e permette il carico automatico del materiale direttamente sul bancale posteriore dello spintore.

Grande flessibilità è garantita dalla possibilità di gestire materiali con differenti dimensioni e spessori, **anche sottili**. Il sistema ha un minimo impatto sul layout della macchina (lo spazio richiesto è molto inferiore a quello di una normale tavola elevatrice) e può essere installato anche su macchine già esistenti.

FLEXFeed versione PLUS.

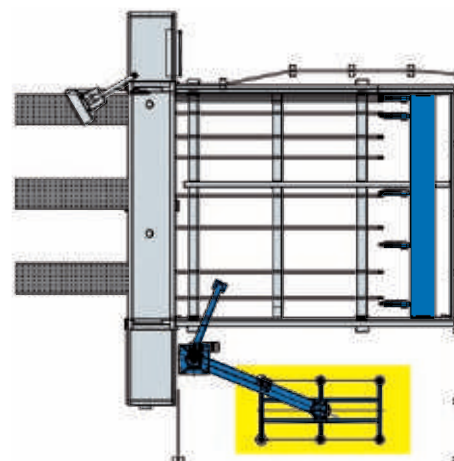
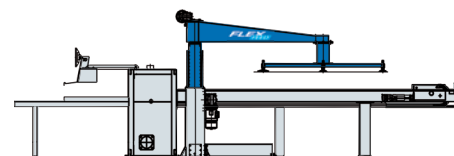
Oltre a quanto descritto per la versione standard la versione PLUS incorpora un telaio sospeso al di sopra del bancale dello spintore cosicché il vacuum possa pre-caricare i pannelli in tempo passivo, mentre la macchina sta lavorando. A fine ciclo lo spintore ritorna ed il pacco di pannelli precedentemente preparato viene depositato sul bancale, pronto per essere avviato al ciclo di taglio successivo.

The system consists of a board loading station combined with a vacuum loader conveniently positioned at the rear and by side of the machine so that to result extremely compact and safe. Its control completely integrated into the machine control software allows the automatic loading of the boards direct onto the rear support table.

Maximum flexibility is guaranteed by the ability to manage boards with different size and thickness, even thin boards. The system has a minimum impact on the machine layout (space required is much lower than a lift table) and it can be fit even to existing machines.

FLEXFeed PLUS version.

Incorporates a board holder suspended above the roller profiles in the rear of the machine, so that the vacuum feeder may pre-load the required job in dead time while the machine is in operation. At the end of the cutting cycle the pusher retracts and the boards are lowered into the correct position ready for the next cutting cycle to begin.



Automatic Storage Systems

Giben Special Project Division offre molteplici soluzioni che consentono di aumentare la produttività e flessibilità dell'azienda.

Giben Special Project Division offers several solution to increase the productivity and flexibility of the production floor.

Automatic Storage Systems.

Tra queste soluzioni vi è una gamma molto completa di sistemi di magazzino pannelli.

La soluzione è completamente integrata con l'asset principale risultando incredibilmente efficiente fornendo inoltre tutte le informazioni necessarie al processo produttivo.

G-Vision, G-Drive Q supportati da G-Plan possono essere completati dal pacchetto di controllo G-Handling, un altro strumento software fornito dal contenitore LeanFlex così da poterlo dedicare alla gestione di sistemi di stoccaggio. Giben può fornire soluzioni dedicate al cliente a partire da sistemi più semplici ad articolati progetti completamente automatizzati.

Tecnologie differenti sono a disposizione a seconda dell'esigenza del cliente come magazzini caotici con gestione cartesiana, sistemi verticali asserviti da navette lineari o robot antropomorfi così da poter ottenere il sistema più organizzato riducendo l'impatto dell'incidenza del costo del lavoro utilizzando ed ammortizzando lo strumento su una parte estesa della giornata anche nei momenti in cui il resto dell'azienda non è operativa con l'opportunità di fare ulteriore economia con la gestione dei resti.

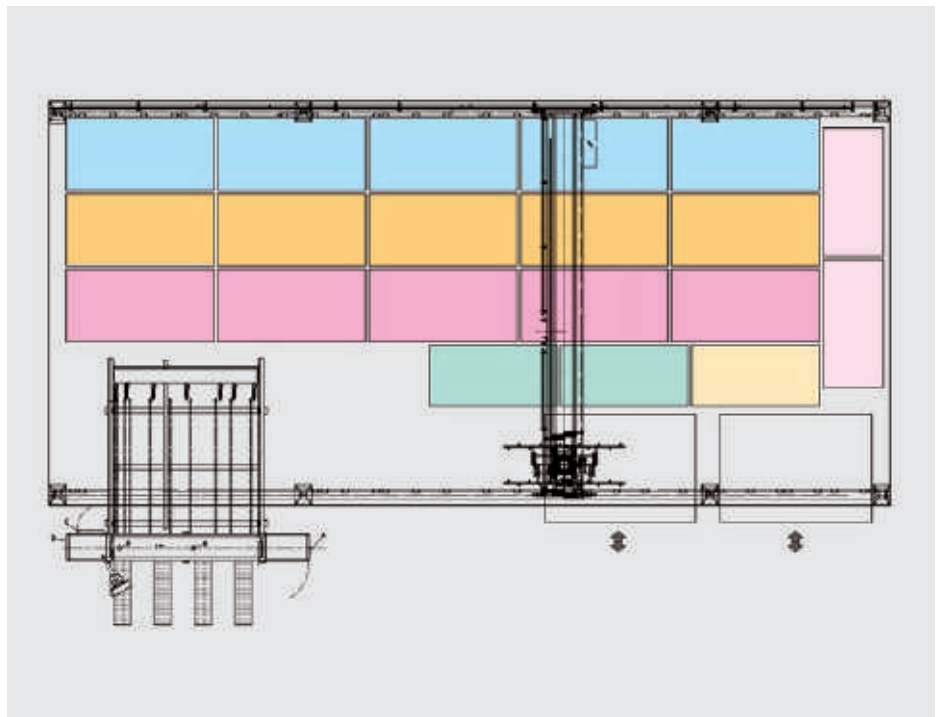
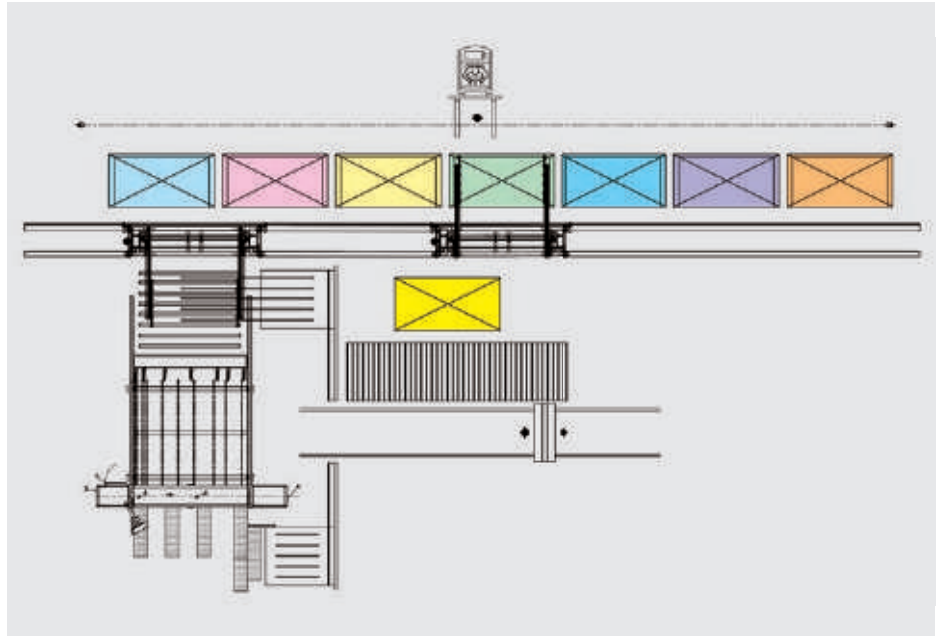
Automatic Storage Systems.

Among this solutions there is a wide variety of storage systems.

The solution is totally integrated with the main asset so to result very efficient providing also the information that are needed to the production process.

G-Vision, G-Drive Q supported by the G-Plan can be completed with the G-Handling control, another software tool from the LeanFlex toolbox dedicated to the warehouse management. Giben can customize any solution required by the customer starting from small cost efficient solutions to the most automated and articulated project.

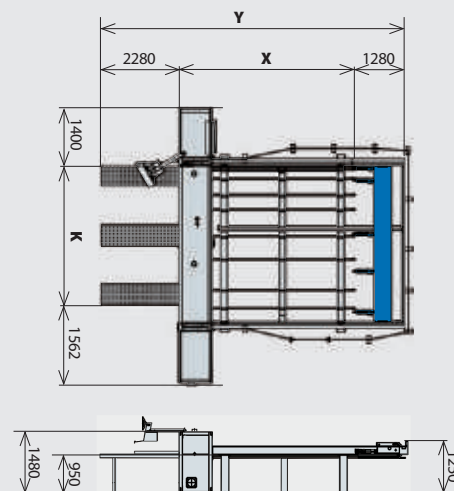
Different technologies are available depending on the Customer needs as per chaotic Cartesian system, or vertical storage supported by linear shuttle or robot so to deliver the most organize system taking care of the labor cost impact because of the possibility make the system working also when the rest of the factory is down generating some potential savings with the possibility to manage automatically also the rest.



Caratteristiche tecniche	Technical specifications	ZERO H55	
		50 Hz	60 Hz
Sporgenza lama	Saw projection	55 mm	2.2"
Carro lame • velocità traslazione • ritorno	Saw carriage • feed speed • return	1÷100 m/min 100 m/min	3÷328 ft/min 328 ft/min
Lama principale • motore	Main saw • motor	Ø 300 mm 7,5 kW	Ø 11,8" 9 kW
Lama incisore	Scoring saw	Ø 190 mm	Ø 7.5"
Spintore • velocità avanzamento (*) • velocità ritorno	Pusher speed • fast feed (*) • return speed	1÷80 m/min 80 m/min	3-262 ft/min 262 ft/min
Aspirazione • velocità aria aspirata • bocche di aspirazione	Dust extraction • air speed • dust extraction outlets	30÷35 m/sec Ø 200 mm Ø 115 mm	98-115 ft/sec Ø 7.8" Ø 4.5"
Aria compressa • pressione • consumo	Compressed air • pressure • consumption	5÷6 bar 20÷30 l/min	5÷6 bar 20÷30 l/min

(*) Le velocità spintore sono modificabili. Il valore indicato corrisponde ad un dato parametrico prefissato in fase di collaudo. Questo valore può cambiare da paese a paese in relazione alle norme vigenti.
 (*) The feed speed of the pusher can be modified. The value stated above corresponds to a parametric data set during running tests. The data may vary country by country in relation to safety requirements.

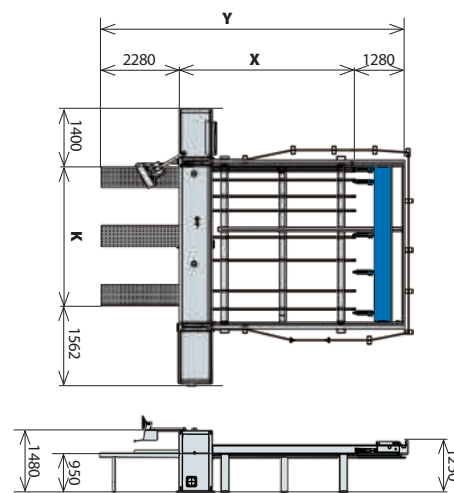
K	X	Y
3300	3350	6910
3800	3350	6910
3800	3850	7410
4300	4350	7910



Caratteristiche tecniche	Technical specifications	ICON1 H80-H105	
		50 Hz	60 Hz
Sporgenza lama	Saw projection	80-105 mm	3.2"-4.1"
Carro lame • velocità traslazione • ritorno	Saw carriage • feed speed • return	1÷160 m/min 160 m/min	3÷525 ft/min 525 ft/min
Lama principale • motore	Main saw • motor	Ø 350-390 mm 7,5 -13,2 kW	Ø 13,8"-15,4" 9 -16 kW
Lama incisore	Scoring saw	Ø 190 mm	Ø 7.5"
Spintore • velocità avanzamento (*) • velocità ritorno	Pusher speed • fast feed (*) • return speed	1÷80 m/min 80 m/min	3-262 ft/min 262 ft/min
Aspirazione • velocità aria aspirata • bocche di aspirazione	Dust extraction • air speed • dust extraction outlets	30÷35 m/sec Ø 200 mm Ø 115 mm	98-115 ft/sec Ø 7.8" Ø 4.5"
Aria compressa • pressione • consumo	Compressed air • pressure • consumption	5÷6 bar 20÷30 l/min	5÷6 bar 20÷30 l/min

(*) Le velocità spintore sono modificabili. Il valore indicato corrisponde ad un dato parametrico prefissato in fase di collaudo. Questo valore può cambiare da paese a paese in relazione alle norme vigenti.
 (*) The feed speed of the pusher can be modified. The value stated above corresponds to a parametric data set during running tests. The data may vary country by country in relation to safety requirements.

K	X	Y
3300	3350	6910
3800	3350	6910
3800	3850	7410
4300	4350	7910



Composizione macchina e caratteristiche tecniche possono cambiare da paese a paese in relazione alle norme di sicurezza vigenti. La nostra società si riserva di apportare le modifiche che ritenesse necessarie ai macchinari ed alle attrezzature da fornirsi, senza alcun preavviso, purché tali modifiche non diminuiscano il valore della fornitura e ciò allo scopo di perfezionare o comunque garantire inalterate le prestazioni dei macchinari stessi. Machines and technical data may vary country by country in relation to safety requirements. Technical data and machine configurations may vary. Giben reserves the right to make modifications to the data and to the representations made in this brochure at any time and without prior notice.

I GB

HEAD OFFICE

GIBEN INTERNATIONAL S.p.A.
 40065 PIANORO - BOLOGNA - ITALIA Ph. +39-0516516400 - Fax +39-0516516425 E-mail: info@giben.it
www.giben.com

IN THE WORLD

GIBENAMERICA INC.
GIBENAUSTRALIA PTY.LTD
GIBENdoBRASIL
GIBENCANADA INC.
GIBENdeESPAÑA S.A.

NORCROSS, GA 30071 - USA Ph. 770-448-9140 - Fax 770-448-9133
 SOMERTON PARK SA 5044-AUSTRALIA - Ph. 08-8358-0011 - Fax 08-8358-0022
 CEP, 81460-040 CURITIBA - PR - BRASIL - Ph. 55 (41)-3347-1030 - Fax 55 (41)-3347-1121
 PO Box 21 - ACTON, ON L7J 2m2 CANADA - Ph. 770-448-9140
 08030 BARCELONA - ESPAÑA - Ph. 93-4237993 - Fax 93-4260469

Giben® SIZING
 DIVISION

www.hoechsmann.com